



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 169]

नई दिल्ली, सोमवार, सितम्बर 1, 1980/भाद्र 10, 1902

No 169]

NEW DELHI, MONDAY, SEPTEMBER 1, 1980/BHADRA 10, 1902

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

## वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं० 54 ई०टी०सी० (पी०ए०)/80

नई दिल्ली, 1 सितम्बर, 1980

### निर्यात व्यापार नियंत्रण

विषय.—निर्यात के पश्चात् भारी मात्रा में औषध के आयात द्वारा प्रतिपूर्ति के मद्दे भारी मात्रा में औषध “क्लोरोक्वीन फास्फेट” से विनिर्मित क्लोरोक्वीन फास्फेट फार्मूलेशन का निर्यात ।

मिसिल सं० 32(10)/80 ई० 2.—अप्रैल 1980 मार्च-1981 के लिए निर्यात नीति पुस्तक के पृष्ठ 18 पर क्रम सं० 49(16) और पृष्ठ सं० 83 पर छुले सामान्य लाइसेंस 3 की क्रम सं० 81 के सामने यथा-संकेतित क्लोरोक्वीन फास्फेट फार्मूलेशन की निर्यात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है जिसके अनुसार क्लोरोक्वीन फास्फेट फार्मूलेशन का निर्यात खुले सामान्य लाइसेंस-3 के अधीन अधिम लाइसेंस के अन्तर्गत भारी मात्रा में क्लोरोक्वीन फास्फेट के आयात के मद्दे लाइसेंस में यथा संकेतित जहाज पर निशुल्क मूल्य की सीमा तक अनुमेष है ।

स्थिति की पुष्टीरीक्षा करने पर यह भी निश्चय किया गया है कि देशी क्लोरोक्वीन फास्फेट से विनिर्मित क्लोरोक्वीन फास्फेट के निर्यात की अनुमति इस शर्त के अधीन दी जाए कि देशी कच्चे माल अर्थात् निर्यातित उत्पाद के विनिर्माण में उपयोग की जाने वाले क्लोरोक्वीन फास्फेट की प्रतिपूर्ति निर्यात की तारीख से छः मास की अवधि के भीतर आयात द्वारा की जाएगी ।

लाइसेंस प्राधिकारी निर्यातक को निर्यात की अनुमति उसके द्वारा इस सम्बन्ध में एक बाइ प्रस्तुत करने पर आयात लाइसेंस जारी करने हुए प्रदान करेंगे कि वे निर्यात किए जाने वाले क्लोरोक्वीन फास्फेट फार्मूलेशन के जहाज पर निशुल्क मूल्य के 30% के बराबर क्लोरोक्वीन फास्फेट का आयात करेंगे । बाइ के साथ निर्यात किए जाने वाले उत्पाद के जहाज पर निशुल्क मूल्य के 15% बराबर धनराशि के लिए एक बैंक गारंटी भी भेजनी होगी । यदि निर्यातक निर्धारित अवधि के भीतर मास का आयात करने में असमर्थ होगा तो इस सम्बन्ध में आयात तथा निर्यात (नियंत्रण) अधिनियम, 1947 और इसके अन्तर्गत जारी किए गए आदेशों के अधीन की जाने वाली कार्रवाही के अलावा बैंक गारंटी को जब्त कर लिया जाएगा । तदनुसार बाइ को निर्धारित अवधि के भीतर अपेक्षित मूल्य के लिए क्लोरोक्वीन फास्फेट के आयात के सम्बन्ध में अन्तर्देशी माध्य को प्रस्तुत करने पर विमुक्त किया जाएगा ।

3 तदनुसार क्रम सं० 49(16) के सामने वर्तमान प्रविष्टि को निम्न-लिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा —

अनुसूची-1 के भाग “ब” की क्रम सं०	सद का विवरण	लाइसेंस नीति
1	2	3
49(16)	क्लोरोक्वीन फास्फेट (1) भारी मात्रा में आयातित औषध फार्मूलेशन	(क्लोरोक्वीन फास्फेट) से विनिर्मित क्लोरोक्वीन फास्फेट फार्मूलेशन की अनुमति

1	2	3	4
			बुले स मान्य लाइसेंस-3 से विरुद्ध गण के अनुसार दी जाएगी ।
		(2)	देशी क्लोरोक्वीन से विनिर्मित क्लोरोक्वीन फॉस्फेट फॉर्मेशन के निर्यात की स्वीकृति भी लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा उन निर्यातकों को दी जा सकती है जा निर्धारित सीमा के अनुसार क्लोरोक्वीन फॉस्फेट के आयात के लिए बचतबद्ध होंगे ।

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक आयात निर्यात

#### MINISTRY OF COMMERCE

Public Notice No. 54—ETC(PN)/80

New Delhi, the 1st September, 1980

#### EXPORT TRADE CONTROL

Sub.—Export of Chloroquine Phosphate Formulations manufactured out of bulk drug 'Chloroquine Phosphate' against replenishment by import of bulk drug after export.

r.No. 32(10-80-EII).—Attention is invited to the Export Policy of Chloroquine Phosphate formulations as indicated against S.No. 49(16) on page 18 and S. No. 81 of OGL-3 appearing on page 83 of Export Policy book for April 1980 March 1981, according to which export of Chloroquine Phosphate formulation is allowed under OGL-3 against import of bulk Chloroquine Phosphate under advance licence to the extent of F.O.B. value indicated in the licence.

2. On a review of the position, it has also been decided to allow export of Chloroquine Phosphate manufactured from indigenous Chloroquine Phosphate, subject to the condition that the indigenous raw material i.e. Chloroquine Phosphate used in the manufacture of the product exported shall be replenished by import within a period of six months from the date of export. The licensing authorities will allow the export by issuing an import licence to the exporter on his furnishing a bond undertaking to import Chloroquine Phosphate for CIF value equal to 30% of the FOB value of Chloroquine Phosphate

formulations to be exported. The bond shall be supported by a bank guarantee for an amount equal to 15% of the FOB value of the product to be exported. If the exporter fails to import the material within the stipulated period the bank guarantee shall be liable for forfeiture without prejudice to any other action that may be taken under the Imports and Exports (Control) Act, 1947 and the orders issued thereunder. Accordingly, the bond will be redeemed on production of documentary evidence to show the import of Chloroquine Phosphate of the requisite value within the prescribed period.

3. Accordingly, the existing entry appearing against S.No. 49(16) shall be substituted by the followings :—

S.No. as in Part 'B' of Schedule I.	Description of the item	Licensing Policy
1	2	3
49(16)	Chloroquine Phosphate formulations	(i) Chloroquine Phosphate formulations manufactured out of imported bulk drug (Chloroquine Phosphate) will be allowed as provided under OGL-3  (ii) Export of Chloroquine Phosphate formulations manufactured from indigenous Chloroquine Phosphate may also be allowed by the licensing authorities to those exporters who undertake to import Chloroquine Phosphate according to the policy laid down.

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller  
of Imports & Exports.